

Slavka KEREMIDCHIEVA (Sofia)

THE SIGNIFICANCE OF LINGUISTIC-GEOGRAPHIC DATA

Abstract: It is an acknowledged fact that the real dissemination and frequent usage of a linguistic phenomenon, lexemes in particular, could be judged only when it is presented from a linguistic-geographic perspective over the corresponding linguistic continuum. For example, after the publication of the Bulgarian lexical materials in the Slavic Linguistic Atlas, it has become clear that the lexeme *las-ic-a* ‘weasel’, thought to be Slavic, is completely absent from Bulgarian dialects and has been displaced by at least 22 specific taboo names. On the other hand, if we just rely on Bulgarian materials published in SLA, we should expect one more lexeme to fall off the Slavic lexeme map – *dětljъ// dęteljъ//dętlъ* ‘woodpecker’ (*Dendrocopos* sp.), since it has not been registered in any of the 37 Bulgarian localities in the SLA network. However, materials from the Archive of the Bulgarian Dialect Dictionary confirm, that lexemes with a motivation sign root that is shared by all Slavic people – ‘a bird that hollows out a tree’, are present in many of our dialects: *д’етел, д’ател, д’етле, д’етлич*. Other similar cases illustrate the relative relevance of the linguistic field on the SLA maps, depending on the character and pertinence of the net of population centers, which is often unable to detect important linguistic facts.

This is why, the necessary verification of national atlases (for Bulgarian dialects – the regional atlases and the four volumes of Atlas of Bulgarian Dialects, the General Volume where the network is far more intense – 2300 localities, as well as the national dictionaries and archives), is to be made before any conclusions are drawn on the distribution of Slavic or European lexemes over a given linguistic continuum.

Keywords: Slavic Linguistic Atlas, Bulgarian dialects, linguistic-geographic view

REFERENCES

- БДА ОТ: *Български диалектен атлас. Обобщаващ том. Т. I – III. Фонетика. Акцентология. Лексика. Карти. Коментари. Списъци*. Отг. редактор Ив. Кочев. София: КИК „Труд“, 2001, (колектив). [*Balgarski dialekten atlas. T. I – III. Fonetika. Akcentologiya. Leksika. Karti. Komentari. Spisaci*. Otg. redactor Iv. Kochev. Sofia: KIK „Trud“, 2001, (kolektiv).].
- Василева 2009: Василева, Л. Хетероними със значение кълвач. В: *Българско словно богатство. Словообразователни хетероними в българските говори*. София. [Vasileva 2009: Vasileva, L. Heteronimi sas znachenie kalvach. V: *Balgarsko slovno bogatstvo. Slovoobrazovatelni heteronimi v balgarskite govori*. Sofia.].

БАЛКАНСКО ЕЗИКОЗНАНИЕ LINGUISTIQUE BALKANIQUE

Vol. 57 (2018), issue 2, pp. 136-144

ISSN: 0324-1653

- ЕКДДБЕ: *Електронна Карта на диалектната делитба на българския език.* <http://ibl.bas.bg/bulgarian_dialects/>, дата на достъп 20.09.2018. [*Elektronna Karta na dialektntata delitba na balgarskiya ezik.* <http://ibl.bas.bg/bulgarian_dialects/>retrieved on 20.09.2018.].
- Фасмер 1986: Фасмер, М. *Этимологический словарь русского языка*. Т. I – IV. Москва: Прогресс. [Fasmer 1986: Fasmer, M. *Etimologicheskij slovar' russkogo yazyka*. Т. I – IV. Moskva: Progress.].
- Керемидчиева 2016а: Керемидчиева, Сл. За престижността на диалектното. В: *Сб. Проф. Иван Кочев – живот, отдаден на езикознанието*. София: АИ „Проф. Марин Дринов“, 2016, 77-81. [Keremidchieva 2016a: Keremidchieva, Sl. Za prestizhnostta na dialektnoto. V: *Sb. Prof. Iv. Kochev – zhivot, ot daden na ezikoznaniето*. Sofia: AI „Prof. Marin Drinov“, 2016, 77-81.].
- Керемидчиева 2016б: Керемидчиева, Сл. Болгарский лексический материал в Общеславянском лингвистическом атласе (Т. 1. Животный мир. Т. 2. Животноводство. Т. 3. Растительный мир. Т. 8. Профессии и общественная жизнь). – *Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова. VIII. Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования*. 2012–2014, Москва: Нестор-История, 2016, 115 – 135. <<http://www.inslav.ru/2009-08-05-14-47-56/2441-trudy>>, retrieved on 22.09.2018. [Keremidchieva 2016b: Keremidchieva, Sl. Bolgarskij leksicheskij material v Obshtaslavyanskom lingvisticheskom atlase. Т. 1. Zhivotnyy mir. Т. 2. Zhivotnovodstvo. Т. 3. Rastitel'nyy mir. Т. 4. Professii i obshtesvennaya zhizn'. – *Trudy Instituta russkogo yazyka im. V. V. Vinogradova. VIII*. 2012-201, Moskva: Nestor-Istoriya, 2016, 115 – 135. <<http://www.inslav.ru/2009-08-05-14-47-56/2441-trudy>>, retrieved on 22.09.2018.].
- Керемидчиева 2018: Керемидчиева, Сл. Българските фонетични материали в Общеславянския лингвистичен атлас. В: *Сб. Българският език – древен, съвременен, единен*. София: ДиоМира, 370-378. [Keremidchieva 2018: Keremidchieva, Sl. Balgarskite fonetichni materiali v Obshtoslavyanskiya lingvistichen atlas. V: *Sb. Balgarskiyat ezik – dreven, savremenен, edinen*. Sofia: DioMira, 370-378.].
- Кочев 2010: Кочев, Ив. *Българска фонология*. Част първа. София: „Анико“. [Kochev 2010: Kochev, Iv. *Balgarska fonologiya*. Chast parva. Sofia: „Aniko“].
- Мирчев 1978: Мирчев, К. *Историческа граматика на българския език*. София: „Наука и изкуство“. [Mirchev 1978: Mirchev, K. *Istoricheska gramatika na balgarskiya ezik*. Sofia: „Nauka i izkustvo“].

БАЛКАНСКО ЕЗИКОЗНАНИЕ LINGUISTIQUE BALKANIQUE

Vol. 57 (2018), issue 2, pp. 136-144

ISSN: 0324-1653

- Толстой 1997: Толстой, Н. И. *Избранные труды. Славянская лексикология и семасиология*. Т. I, Москва. [Tolstoj 1997: Tolstoj, N. I. *Izbrannye Trudy. Slavyanskaya leksikologiya i semasiologiya*. T. I, Moskva.].
- Вендина 2014: Вендина, Т.И. *Типология лексических ареалов Славии*. Москва. Санкт-Петербург: Нестор-История. [Vendina 2014: Vendina, T. I. *Tipologiya leksicheskikh arealov Slavii*. Moskva. Sankt-Peterburg: Nestor-Istoriya.].

Prof. PhD Slavka Keremidchieva

Institute for Bulgarian Language, BAS

Sofia, Bulgaria

e-mail: s.keremidchieva@ibl.bas.bg

Published: 10 Dec. 2018